



Twenty Thousand Leagues Under the Sea · Episode 14 / 46 · B1–B2 · 00

An Invitation to Hunt

Un Invito a Cacciare

OVERVIEW

Summary

An Invitation to Hunt — chapter 14 of Jules Verne's *Twenty Thousand Leagues Under the Sea*, told in clear Italian for language learners.

Transcript

Un Invito a Cacciare

Capitolo Quattordici — Un Invito a Cacciare

Per diversi giorni dopo, il Capitano Nemo sparì. Non lo vidi neanche una volta. Le finestre del salone rimasero chiuse e nessuno dell'equipaggio si fece vedere. Ned, Conseil ed io iniziammo a chiederci se il capitano fosse malato o avesse cambiato idea su di noi.

Comunque, non potevamo davvero lamentarci. Eravamo liberi di girare per la nave, mangiavamo benissimo e c'erano meraviglie ovunque.

Ogni mattina salivo sulla piattaforma per prendere un po' d'aria fresca. E ogni mattina accadeva la stessa cosa: il secondo in comando di Nemo saliva, scrutava l'orizzonte con il suo telescopio e diceva sempre la stessa frase misteriosa in quella strana lingua:

"Nautron respoc lorni virch."

Cosa significasse, non ne avevo idea. Ma la diceva esattamente nello stesso modo, ogni singolo giorno.

Passarono cinque giorni così. Avevo quasi perso la speranza di rivedere il capitano – quando una sera trovai un biglietto ad aspettarmi sul tavolo. C'era scritto:

> Il Professor Aronnax è invitato dal Capitano Nemo a partecipare a una battuta di caccia domani mattina nelle foreste dell'Isola Crespo. Il capitano spera che il Professore e i suoi compagni vengano.

"Una caccia!" esclamò Ned, con gli occhi che brillavano. "Sulla terraferma! Questo sì che mi piace. Non mi dispiacerebbe un po' di carne fresca per cambiare – e una volta a terra, chissà cosa potremmo fare."

Controllai la mappa. L'isola Crespo risultò essere una piccola roccia solitaria persa in mezzo al Pacifico. "Se il Capitano Nemo va mai a terra," dissi, "di sicuro sceglie posti deserti."

La mattina successiva il Nautilus restava perfettamente fermo. Nella sala da pranzo trovai il Capitano Nemo che mi aspettava, amichevole come se non fosse mai stato via – e non spiegò mai dove era stato. Durante la colazione, mi disse finalmente cosa aveva in mente.

"Quando ti ho invitato a cacciare nella mia foresta di Crespo," disse, "probabilmente hai pensato che fossi matto. Ma mai giudicare un uomo troppo in fretta."

"Capitano, io—"

"Ascolta. Sai che una persona può respirare sott'acqua, finché porta con sé l'aria."

"Vuoi dire come un palombaro," dissi, "con un casco e un tubo d'aria dalla superficie."

"Sì, ma un palombaro con un tubo non può andare lontano. I miei cacciatori portano la loro aria." Mi spiegò la sua invenzione: un serbatoio di aria compressa da portare sulla schiena come uno zaino da soldato, collegato a un casco di rame. Con esso, una persona poteva camminare liberamente sul fondo del mare e respirare comodamente per nove o dieci ore.

"Ma come vedrai laggiù nel buio?" chiesi.

"Ognuno di noi porta una lampada elettrica," rispose – una sulla schiena, una alla vita – che emetteva una luce bianca costante.

"E c'è un'altra cosa." Mi mostrò il fucile che avrei portato. Non sparava polvere da sparo – non ce n'era a bordo. Invece usava raffiche di aria compressa per sparare proiettili speciali: piccole capsule di vetro caricate di elettricità. "Nel momento in cui una tocca un animale," disse Nemo, "lo shock lo uccide all'istante, non importa quanto sia grande o forte. Una piccola scintilla e cade a terra, come colpito da un fulmine."

Non riuscivo a pensare a nulla per ribattere. Quest'uomo straordinario aveva una risposta a tutto.

"Molto bene, Capitano," dissi, alzandomi. "Prenderò il mio fucile e andrò ovunque tu vada."

Così il Capitano Nemo mi condusse verso il retro della nave. Lungo il cammino chiamai Ned e Conseil e insieme arrivammo a una piccola stanza vicino ai motori, dove avremmo messo i nostri tute da sub – e ci saremmo preparati a camminare sotto il mare.

Vocabulary

sparì

Non si vide più, scomparve all'improvviso.

Was no longer seen, vanished suddenly; disappeared.

Il gatto sparì dietro la siepe e non tornò.

lamentarci

Dire che qualcosa non ci piace o ci fa stare male.

To say that something displeases us or makes us feel bad; to complain.

Non possiamo lamentarci: siamo stati trattati bene.

invito

Quando si chiede a qualcuno di venire o di partecipare a qualcosa.

When you ask someone to come or take part in something; an invitation.

Trovai un invito del Capitano Nemo sul tavolo.

foresta

Un grande spazio pieno di alberi e piante.

A large area full of trees and plants; a forest.

Ti ho invitato a cacciare nella mia foresta di Crespo.

lingua

Il modo di parlare di un popolo, con le sue parole.

The way a people speaks, with its words; a language.

Diceva sempre la stessa frase in quella strana lingua.

biglietto

Un breve messaggio scritto su un pezzo di carta.

A short message written on a piece of paper; a note.

Trovai un biglietto con un invito sul tavolo.

battuta di caccia

Un'uscita per cacciare animali.

An outing to hunt animals; a hunt or hunting trip.

Il capitano ci invitò a una battuta di caccia nella foresta.

compagni

Le persone che stanno o viaggiano insieme a noi.

The people who stay or travel together with us; companions.

Invitai anche i miei compagni di viaggio.

terraferma

La terra solida, in contrasto con il mare.

Solid land, as opposed to the sea; dry land or the mainland.

Dopo settimane in mare, sognavamo la terraferma.

carne

La parte muscolare degli animali che si mangia come cibo.

The muscular part of animals that is eaten as food; meat.

Ned desiderava un po' di carne fresca.

deserti

Luoghi vuoti, senza persone.

Empty places, without people; deserted.

Il capitano sceglieva sempre posti deserti e solitari.

amichevole

Gentile e cordiale, come un amico.

Kind and warm, like a friend; friendly.

Mi accolse con un sorriso amichevole.

matto

Che ha perso la ragione o si comporta in modo folle.

Having lost your reason or behaving in a crazy way; mad or insane.

All'inizio pensai che fosse matto a fare una proposta simile.

giudicare

Formarsi un'opinione su qualcuno o qualcosa.

To form an opinion about someone or something; to judge.

Non bisogna giudicare una persona troppo in fretta.

respirare

Prendere aria nei polmoni e poi mandarla fuori.

To take air into the lungs and then send it out; to breathe.

Sott'acqua non si può respirare senza aria.

palombaro

Una persona che scende sott'acqua con una tuta speciale e un casco.

A person who goes underwater in a special suit and helmet; a deep-sea diver.

Il palombaro scese sul fondo del mare per riparare la nave.

casco

Un oggetto duro che protegge la testa.

A hard object that protects the head; a helmet.

Il palombaro indossò un pesante casco di rame.

tubo

Un lungo oggetto cavo dentro cui passa aria o acqua.

A long hollow object through which air or water passes; a tube or pipe.

L'aria arrivava al palombaro attraverso un tubo.

serbatoio

Un contenitore che conserva aria, acqua o altri liquidi.

A container that holds air, water, or other liquids; a tank.

Portava sulla schiena un serbatoio pieno d'aria.

aria compressa

Aria spinta in poco spazio, così da poterne portare molta.

Air pushed into a small space, so a lot can be carried; compressed air.

Il fucile sparava usando aria compressa.

zaino

Una borsa che si porta sulle spalle.

A bag carried on the shoulders; a backpack.

Metteva il serbatoio sulla schiena come uno zaino.

rame

Un metallo di colore rosso-arancione usato per fili e oggetti.

A reddish-orange metal used for wires and objects; copper.

Il casco era fatto di rame lucente.

fondo

La parte più bassa del mare o di un recipiente.

The lowest part of the sea or of a container; the bottom.

Il tesoro era nascosto sul fondo del mare.

fucile

Un'arma lunga che si tiene con due mani per sparare.

A long weapon held with two hands for shooting; a rifle or gun.

Il cacciatore prese il fucile e uscì all'alba.

polvere da sparo

Una polvere che esplode e serve a sparare con le armi da fuoco.

A powder that explodes and is used to fire guns; gunpowder.

A bordo non c'era polvere da sparo di nessun tipo.

proiettili

I piccoli oggetti sparati da un'arma per colpire un bersaglio.

The small objects fired from a weapon to hit a target; bullets or projectiles.

Il fucile lanciava proiettili speciali di vetro.

scintilla

Una piccola luce viva che salta fuori dal fuoco o dall'elettricità.

A small bright light that jumps out from fire or electricity; a spark.

Una scintilla bastava a uccidere l'animale all'istante.

fulmine

La scarica di luce elettrica che appare nel cielo durante un temporale.

The flash of electric light that appears in the sky during a storm; lightning.

L'animale cadde a terra come colpito da un fulmine.

Audio, timed transcript, and companions online:

<https://alexlearns.com/italian/twenty-thousand-leagues/chapter-14/>

© 2026 AlexLearns.com — free language podcasts for curious people.